

Filtre à air

1. Déposer la selle. (Voir page 55)
2. Déposer le couvercle du filtre à air (2) en desserrant les vis (1). Démontez l'élément (3).
3. Laver l'élément du filtre (3) dans un solvant propre et le laisser sécher complètement.
4. Immerger l'élément du filtre à air dans l'huile de transmission (SAE80–SAE90) propre jusqu'à la saturation. Puis, l'exprimer pour chasser l'excès d'huile.
5. Remonter le filtre à air et le couvercle latéral.

ATTENTION: L'essence et les autres solutions à bas point d'inflammabilité ne sont pas propres pour être utilisées pour laver l'élément car elles sont trop inflammables et même quelquefois explosives.

Luftfilter

1. Entfernen Sie den Sitz. (Siehe Seite 55)
2. Entfernen Sie den Luftfilterdeckel (2), indem Sie die Schrauben (1) abschrauben. Entfernen Sie den Filtereinsatz (3).
3. Waschen Sie den Filtereinsatz (3) in einem sauberen Lösungsmittel aus und lassen Sie diesen vollständig trocknen.
4. Tränken Sie den Luftfiltereinsatz in einem sauberen Getriebeöl (SAE80–SAE90) bis er ganz vollgesaugt ist und drücken Sie dann das überschüssige Öl aus.
5. Bringen Sie den Luftfilter und den Seitendeckel wieder an.

WARNUNG: Benzin oder Lösungsmittel mit niedrigem Flammpunkt sind leicht entzündlich und sollten daher nicht zum Reinigen des Filtereinsatzes verwendet werden.